Mignonne, allons voir si la rose

Qui ce matin avait déclose

Sa robe de pourpre au soleil,

A point perdu cette vesprée

Les plis de sa robe pourprée,

Et son teint au vôtre pareil.

Las ! voyez comme en peu d'espace,

 Mignonne, elle a dessus la place,

Las, las ses beautés laissé choir !

 Ô vraiment marâtre Nature,

Puisqu'une telle fleur ne dure

Que du matin jusques au soir !

Donc, si vous me croyez, mignonne,

Tandis que votre âge fleuronne

En sa plus verte nouveauté,

Cueillez, cueillez votre jeunesse :

Comme à cette fleur, la vieillesse

Fera ternir votre beauté.

Lieverd, laten we kijken naar de roos,

Door deze ochtend ontsloten

Haar purperen kleed in de zon,

Zal verloren zijn tegen valavond

De vouwen van haar paarse jurk,

en haar tint aan de uwe gelijk

Helaas! Kijk hoe in weinig tijd,

Lieverd, ze haar plaats verlaat

Helaas, Helaas, haar schoonheden geschaad!

Oh, echt iets voor moeder natuur,

Dat zo'n bloem slechts duurt

Van 's morgens tot 's avonds!

Dus, als je me gelooft, lieverd

terwijl je leeftijd bloeit

In zijn groenste nieuwigheid,

Pluk, pluk, je jeugdigheid:

Want zoals bij deze bloem, ouderdom

Zal uw schoonheid tanen.